

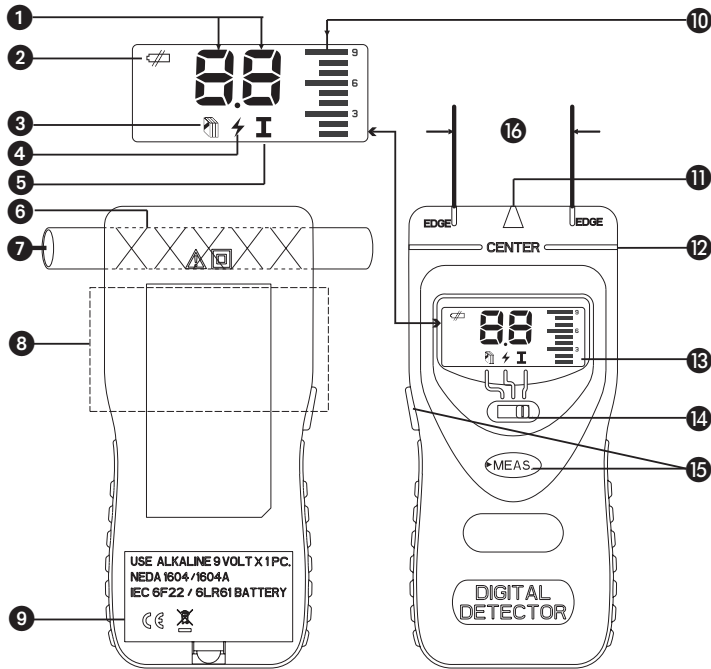
brennenstuhl®

Multifunktions-Detector Multi detector

WMV Plus

(DE)	Bedienungsanleitung	2
(GB)	Operating Instructions.....	7
(FR)	Notice d'utilisation	12
(NL)	Handleiding	18
(SE)	Bruksanvisning	23
(ES)	Instrucciones de empleo	28
(PT)	Manual de instruções.....	33
(IT)	Istruzioni per l'uso	38
(PL)	Instrukcja obsługi	43
(GR)	Οδηγίες χρήσης	48
(TR)	Kullanım kılavuzu	53
(RU)	Инструкция по эксплуатации	58

DE Bedienungsanleitung




- 1 Numerische Anzeige
- 2 Anzeige bei schwacher Batterie
- 3 Holz
- 4 Wechselspannung
- 5 Metall
- 6 Sensorbereich Metall
- 7 Metallobjekt
- 8 Sensorbereich Wechselspannung
- 9 Batteriefach
- 10 Balkengrafik-Anzeige
- 11 Markierungspunkt Holz
- 12 Markierungspunkt Metall
- 13 LCD-Anzeige
- 14 Auswahlschalter
- 15 Bedientaste
- 16 Sensorbereich Holz

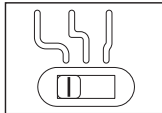


Einlegen der Batterie:

Entfernen Sie die Batterieabdeckung und setzen Sie eine neue Batterie (9V DC Alkaline Block Batterie) ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.

Wenn die Batterieanzeige  im Anzeigefenster erscheint, muss die Batterie durch eine neue ersetzt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien unbedingt die lokalen gesetzlichen Bestimmungen.

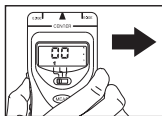
Ortung von Holzbalken



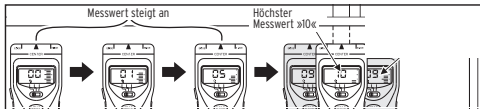
1. Schieben Sie den Auswahlschalter »14« nach links, um die Funktion »Holzortung« auszuwählen.



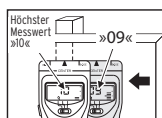
2. Setzen Sie das Gerät auf die Wand auf. Drücken und halten Sie die Bedientaste »15« gedrückt (entweder an der Seite oder vorn) und warten Sie, bis die LCD-Anzeige »00« anzeigt, womit die Kalibrierung abgeschlossen und das Gerät betriebsbereit ist.



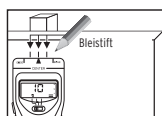
3. Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig seitwärts.



4. Bewegen Sie den Detector weiter entlang der Oberfläche, bis die Zahlen in der Anzeige ansteigen, d. h. 01, 02, 03..., begleitet von einem schneller werdenden Signalton. Stoppen Sie die Bewegung, wenn die angezeigten Zahlenwerte sich verringern.



5. Bewegen Sie den Detector langsam zurück, bis der angezeigte Messwert erneut auf den höchsten Wert ansteigt. Lassen Sie danach die Bedientaste »15« los.

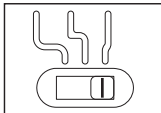


6. Verwenden Sie einen Bleistift, um den Fundort zu markieren.



BEMERKUNGEN:

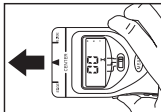
1. Das Gerät ist nicht für die Anwendung auf Wänden oder Decken, die mit metallfaserhaltigen Elementen isoliert sind oder auf Lattenwänden und Oberflächen mit dickem Putz geeignet.
2. Es ist wichtig, die Lage des Balkens nochmals durch weitere Messungen zu überprüfen.
3. Bei dem angezeigten Objekt in der Wand kann es sich auch z.B. um eine Stromleitung, ein Rohr o.ä. handeln. Daher sollte dort äußerste Vorsicht beim Bohren, Sägen oder dem Einschlagen von Nägeln gelten, da man auf ein Rohr oder eine elektrische Leitung treffen könnte. Um sicher zu gehen, sollten weitere Messungen in den Modi »Metall« und »Wechselspannung« durchgeführt werden.
4. Halten Sie Ihre freie Hand vom Gerät weg, wenn dieses in Betrieb ist, um Interferenzen und Ungenauigkeiten zu vermeiden.

Metallortung

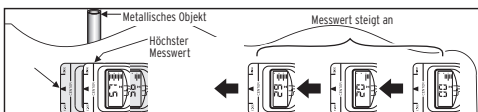
1. Schieben Sie den Auswahlschalter »14« nach rechts, um die Funktion »Metall« auszuwählen.



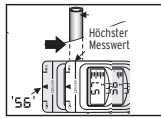
2. Setzen Sie das Gerät auf die Wand auf. Drücken und halten Sie die Bedientaste »15« gedrückt (entweder an der Seite oder vorn) und warten Sie, bis die LCD-Anzeige »00« anzeigt, womit die Kalibrierung abgeschlossen und das Gerät betriebsbereit ist.



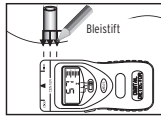
3. Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig seitwärts.



4. Bewegen Sie den Detector weiter entlang der Oberfläche, bis die Zahlen in der Anzeige ansteigen, d. h. 01, 02, 03..., begleitet von einem schneller werdenden Signalton. Stoppen Sie die Bewegung, wenn die angezeigten Zahlenwerte sich verringern.



5. Bewegen Sie den Detector langsam zurück, bis der angezeigte Messwert erneut auf den höchsten Wert ansteigt.
Lassen Sie danach die Bedientaste »15« los

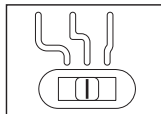


6. Verwenden Sie einen Bleistift, um den Fundort zu markieren.

BEMERKUNGEN:

- Das Gerät ist nicht für die Ortung in Wänden oder Decken geeignet, die mit metallfaserhaltigen Elementen isoliert sind.
- Das Gerät kann keine Wasserleitungen aus Kunststoff orten.
- Stromleitungen in Isolierrohren aus PVC oder Metall werden als »Metall« angezeigt.
- Die Tiefe, bis zu der das Gerät Metall orten kann, hängt von der Art des Materials und der Größe des Objekts ab. Größere Objekte können in größeren Tiefen geortet werden.

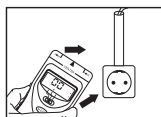
Ortung von Wechselspannung



1. Schieben Sie den Auswahlschalter »14« in die mittlere Position, um die Funktion »Wechselspannung« auszuwählen.



2. Halten Sie den Detector vom Prüfobjekt und anderen Spannungsquellen entfernt. Drücken und halten Sie die Bedientaste »15« gedrückt (entweder an der Seite oder vorn) und warten Sie, bis die LCD-Anzeige »00« anzeigt, womit die Kalibrierung abgeschlossen und das Gerät betriebsbereit ist.



3. Führen Sie das Gerät über das Prüfobjekt, wie z.B. Steckdosen, Stecker, Leitungen usw. Ansteigende Zahlen in der Anzeige, d. h. 01, 02, 03... und ein schneller Signalton weisen auf Wechselspannung hin. Beachten Sie dabei die Lage des Sensorbereichs »8«.



Reduzierung der Empfindlichkeit durch mehrmalige Kalibrierung

Gehen Sie vor wie bei Schritt 1 und 2 der jeweiligen Ortungsfunktion.

Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig seitwärts, bis die Zahlen in der Anzeige ansteigen.

Wenn Sie sich bereits sehr nah am Objekt befinden, kann die Anzeige »-« erscheinen, begleitet von einer blinkenden Balkengrafik »:~:~:~«. Möchten Sie den Ort des Objekts noch näher bestimmen, können Sie das Gerät durch Loslassen und Drücken der Bedientaste »Ⓟ« erneut kalibrieren. Warten Sie bis die LCD Anzeige »00« anzeigt (die Empfindlichkeit ist jetzt reduziert).


Bewegen Sie das Gerät langsam weiter in dieselbe Richtung wie zuvor. Die Anzeige beginnt, von »00« auf höhere Werte anzusteigen, bis das Gerät die exakte Position des Objekts genau bestimmt hat. Falls nötig, kann diese erneute Kalibrierung mehrfach angewendet werden.


Technische Daten:

- Betriebsspannung: 9 V Gleichspannung, Alkaline-Block-Batterie (nicht enthalten)
- Max. Erkennungstiefe (je nach Beschaffenheit der Wand und Größe des Objekts unterschiedlich):
 - a) Holz: bis zu 40 mm
 - b) Wechselspannung: ca. 30-50 mm (bei 230 VAC)
 - c) Metall: ca. 50-80 mm
- Abschaltung: Sofortige Abschaltung, wenn die Bedientaste freigegeben wird.



Entsorgung

 **Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!**
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung

 **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.